## 「VIP專屬的尊兟服務」

為確保產品使用安全，本公司每年提供乙次免費到府安檢服務，請來電預約安排

## 喜特麗國際股份有限公司

免付費服務電話：0800－380999地址：台中市南屯區工業21路23號
網址：www．e－jtl．com．tw 11301 41C700200

## 排油煙機系列

安裝使用説明書\＆保固卡
－安裝及使用前請詳閲本説明書

## 5

目錄 ..... P1
一，產品特性 ..... P2
二，各部名稱 ..... P3～P4
三，安裝方式 ..... P5～P7
四，操作方法 ..... P8～P11
五，使用注意事項 ..... P12
六，故障排除 ..... P13
七，保養方法 ..... P14
八，產品規格。 ..... P15～P16
九，RoHS聲明 ..... P17
十，產品保固卡暨保固條款．．．．． ..... P18

```
凡購買本公司品牌或代理產品,均享有自購買日起一年內之產品保固服務,部分自然
耗損性零件,如照明燈具類, 油杯, 油網, 電池, 濾心等部份
或因下列原因發生不良或損壞則不在保固範圍内
1.產品安裝於不正確的使用環境, 如水壓, 瓦斯壓或電壓過大(過小)
    部分需進水之產品如:
    熱水器或飲水機則不得直接使用地下水, 溫泉地區等礦物質成份過高之水源
    (需安裝前置濾心過濾礦物質)。
2.自行安裝或改裝產品者。
3.因地震, 雷擊, 水災等天然災害或人為疏失。
4.家用產品使用於營業用之場所。
5.環境因素造成線路或零件氧化(如空氣中監分或硫磺量過高, 高溫潮澋, 長期曝曬
    雨淋等...)
6.維修零件提供的最低保證為製造後五年,若超過五年,不保證有可供維修的零件
進行維修。
*本公司保有修改條款之權利。
逾產品保固期如有故障報修,將酌收檢修工資,若有更換零件,則材料費用另計。
本公司關心您的產品使用安全,每年提供乙次免費到府安檢服務(安檢時須出示本卡享有免費)
請透過免付費電話0800-380999提前預約安排。
服務人員到府安檢, 維修時請出示本卡,遺失恕不補發(並可能喪失您的保固權益)
請妥善保管。
商品品名
    排油煙機
用戶姓名
```

$\qquad$

```
用戶地址:
```

$\qquad$

```
購買日期 ：
``` \(\qquad\)
```

經銷商名稱：

``` \(\qquad\)
```

經銷商地址

``` \(\qquad\)
``` （請蓋店章並詳填資料，以確保您的權益）
```

JT－138／139／138S／139S


JT－138A／139A


JT－1991S／1991M／1991L JT－1331S／1331M／1331L JT－1735S／1735M／1735L JT－1202／1115L／1160L


## 產品特性：

－傳統式排油煙機
内焊工藝設計，造型美觀大方

- 體成型白鐵面板，清洗方便好整理
- 隱藏式排油煙機

超薄隱藏式的機體設計與廚櫃完美搭配
強化玻璃擋洷板，油煙不外散
－玻璃觸控隱藏式 排油煙機二極增壓高速馬達，排煙更快速玻璃觸控面板設計，造型時尚科技
－斜背式排油煙機
離心式渦輪風葉，油煙吸排更順暢
煙罩加深設計，全面集中油煙不外散
－直吸式排油煙機
二極高速Turbo增壓馬達，管徑變小，彎管增加，超強吸力不會變雙層上下吸風口，快速吸排油煙，油污異味不溢散
－平面油網倒 T 式 排油煙機歐式濾網，輕鬆拆卸，方便好清理二極高速增壓馬達，排煙強勁，油煙不漏吸
－環吸導油板倒 T 式 排油煙機全面環吸導油板快速吸排煙，給您完整清澿守護二極高速增壓馬達，排煙強勁，油煙不漏吸
－120公分排油煙機
加大排風室，配合 280 mm 風扇排煙效果更加倍煙罩加深設計，集煙更順暢 ，油煙不外溢


| 機型 | JT－1202 |
| :---: | :---: |
| 機體尺寸 <br> $(\mathrm{W} * \mathrm{D} * \mathrm{H})$ | $1200 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ |
| 淨重 $(\mathrm{Kg})$ | 19 |
| 消耗功率 | 230 W |
| 照明功率 | LED燈 $10 \mathrm{~W} \times 1$ |
| 出風口徑 | $\varphi 200 \mathrm{~mm}$ |
| 轉速（rpm） | $1600 / 1300$ |
| 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ |


| 機型 | JT－1735S／1735M／1735L |
| :---: | :---: |
|  | $710 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ $790 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ $890 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ |
| 淨重（Kg） | 14／15／16 |
| 消耗功率 | 330W |
| 照明功率 | LED燈10W×1 |
| 出風口徑 | $\varphi 152 \mathrm{~mm}$ |
| 轉速（rpm） | 2400／1800／1100 |
| 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ |


| 機型 | JT－1331S／1331M／1331L |
| :---: | :---: |
| 機體尺寸 <br> $\left(W^{*} D^{*} H\right)$ | $715 \times 570 \times 190 \mathrm{~mm}$ <br> $795 \times 570 \times 190 \mathrm{~mm}$ <br> $895 \times 570 \times 190 \mathrm{~mm}$ |
| 淨重 $(\mathrm{Kg})$ | $11 / 12 / 13$ |
| 消耗功率 | 190 W |
| 照明功率 | LED燈 10 Wx 1 |
| 出風口徑 | $\varphi 152 \mathrm{~mm}$ |
| 轉速 $(\mathrm{rpm})$ | $1550 / 1050$ |
| 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ |


| 機型 | JT－1991S／1991M／J1991L |
| :---: | :---: |
| 機體尺寸 <br> $(\mathrm{W} * \mathrm{D} * \mathrm{H})$ | $710 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ <br> $790 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ <br> $890 \times 560 \times 380 \mathrm{~mm}$ |
| 淨重 $(\mathrm{Kg})$ | $15 / 16 / 17$ |
| 消耗功率 | 190 W |
| 照明功率 | LED燈 $10 \mathrm{~W} \times 1$ |
| 出風口徑 | $\varphi 200 \mathrm{~mm}$ |
| 轉速（rpm） | $1600 / 1300$ |
| 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ |


| 機型 | JT－138／139／138S／139S | JT－138A／139A |
| :---: | :---: | :---: |
| 機體尺寸 $(W * D * H)$ | $795 \times 370 \times 186 \mathrm{~mm}$ $895 \times 370 \times 186 \mathrm{~mm}$ |  |
| 淨重（Kg） | 13．6／14．6 |  |
| 消耗功率 | 183W | 263W |
| 照明功率 | LED燈3Wx1 |  |
| 電熱功率 | － | 80W |
| 出風口徑 | $\varphi 152 \mathrm{~mm}$ |  |
| 轉速（rpm） | 1600／1200 |  |
| 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ |  |


| 機型 | JT－1839M／1839L | 機型 | JT－1115L／1160L |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 機體尺寸 $(W * D * H)$ | $795 \times 372 \times 186 \mathrm{~mm}$ $895 \times 372 \times 186 \mathrm{~mm}$ | 機體尺寸 $(W * D * H)$ | $896 \times 480 \times 70 \mathrm{~mm}$ |
| 淨重（Kg） | 15／16 | 淨重（Kg） | 16 |
| 消耗功率 | 376 W | 消耗功率 | 325W |
| 照明功率 | LED燈3Wx2 | 照明功率 | LED條燈5Wx1 |
| 出風口徑 | $\varphi 152 \mathrm{~mm}$ | 出風口徑 | $\varphi 152 \mathrm{~mm}$ |
| 轉速（rpm） | 1750／1450／1100 | 轉速（rpm） | 2350／1750／1050 |
| 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ | 額定電壓 | $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ |


－機型及規格若有變更，以本公司現況為準，不另行通知。

## （一）安裝注意事項 ：

1．本產品請委由專業人員或持有國家證照之技術士來進行安裝以確保安全。
2．電線不得多條纏繞，或多條電源線（使用分接器）共用一個插座。
3．排油煙機請勿直接按裝於矽酸釷板或其他未有木角條補強之裝㣴木板上。
4．排油煙機請⿹勹⿰丿丿丶⿻コ一𧘇直接按裝於玻璃牆面上，若須按裝於玻璃牆面上須在玻璃牆面上開孔，讓孔塞可穿過玻璃直接固定於水泥牆面上 ，並用加長螺絲固定排油煙機，螺絲長度須視玻璃厚度而定，但至少須鎖入水泥牆面 20 mm 。（安裝方法第 3 項已敍述）若為舊機換新機，務必將牆上原有吊掛油機之舊螺絲釘換新以防止螺絲釘鏽蝕斷裂造成危險。
5．排油煙機安裝之周圍，應避免門窗過多而產生空氣對流太大則無法發揮其排油排煙之效果。（圖1－1）
6．排油煙機安裝於爐台之正上方。（圖1－2）
7．機體保持水平：
機體安裝後，於集油杯內盛水，觀其水平度，以免使用時集油杯內積油傾向單邊，而溢出機外。（左右水平可由吊鐵調節，前後水平則由螺絲釘釘入牆壁之深淺決定）（圖1－3）
8．排風出口至機體之距離，應盡量避免過長，以免氣流擠壓於管內影響其排風效果。
9．排油煙機之安裝高度係以爐面至機體前緣端面之距離，參考高度為65－70cm。（圖1－4）
10．須遵守排氣排放的相關規定：
排油煙機之鋁風管安裝時，其排出口方向不得與其他氣體燃料爐之排放口安裝在同一煙囟管道內，若不按照說明書安裝原則執行相關清潔與安裝工作，將有火災之危險疑慮。
11．排油煙機之排氣管須接至室外，廢氣不得排放於屋內。
12．不得對排油煙機私自進行改裝或變更零件。
13．若為電熱產品，安裝完成客戶驗收時，務必提醒客戶本機為


門窗太多，對流太大圖 1－1


## 太為發揮本機最佳性能，延長其使用壽命，應經常注意保養。 <br> ＊保養維修時應將插頭拔掉，切斷電源！

## A．保養重於維修：

常保機體外部潔淨
使用後請用乾布或沾有中性清潔劑之抹布，擦拭機體外殼與底板，經常保持乾淨以維護其美觀及衛生。

B．清除積存之污油：
當集油杯內所盛之油汁已達八分滿，須隨時將油汁倒掉，以免有溢出的可能。

C．使用後請保持一分鐘運轉，可強制排出機內殘留油垢，延長使用壽命。

D．清潔方法：
清潔時，內外表面可以軟布沾中性清潔劑擦拭，並用水清潔，應避免刮傷機體內外表面。

注意事項A．若安裝防風（鳥）外氣口，建議使用不錆鋼網狀結構。（如下圖）
B．板金沖孔及塑膠結構可能會因排煙不順輰導致油機本體漏油，滴油及倒灌風，並降低排煙效果。（如下圖）
C．若無安襲防風（鳥）外氣口，可使排風量達到最佳效果。
 （排風量最好）

板金沖孔
（排風量較差）

塑翏結構 （排風量最差）
－保固期間如發生故障，無法自行排除時，請即洽本公司客服中心虐理，若自行拆卸或由非本公司人員修理後仍須再作修復者，本公司將酌收修理費用。 －簡易故障排除：

| 狀況 | 原因 | 處置方法 |
| :---: | :---: | :---: |
| 無電源 | 插頭没插，插座無電，停電 | 檢查插頭，插座，電源 |
|  | 機器故障 | 報請服務員䌦修 |
| 馬達不轉 | 開關故障 | 報請服務員維修 |
|  | 風葉卡住 | 報請服務員縕修 |
|  | 電容器損懐 | 報請服務員縕修 |
|  | 馬達烓毀 | 報請服務員維修 |
| 機身震動 | 風葉變形 | 報請服務員維修 |
|  | 馬達／風葉沒鎖緊 | 報請服務員維修 |
|  | 點焊梲落 | 報請服務員䌦修 |
| 吸力不強 | 排油洷機與爈面距離太高 | 報請服務員維修 |
|  | 排風管太長或彎角過於死角 | 報請服務員維修 |
|  | 門窗通風太多，對流太大 | 報請服務員維修 |
|  | 安裝於窗戶所導致 | 報請服務員維修 |
| 燈泡不亮 | 燈泡故障 | 關閉電源更換燈泡 |
| 機體装設歪斜 | 左右歪斜 | 調整吊鐵或報請服務員維修 |
|  | 向前傾斜 | 將木螺釘再行鎖入牆壁或查看鎖合於機體上之吊鐵其螺絲是否厤落或報請服務員維修 |

※電源線損壞或LED燈故障時，必須由製造廠，本公司服務單位或具類似資格人員維修，避免產生危險以確保安全。

## （二）安裝方法：

1．打開紙箱檢視保證書，說明書，風管座．．．．．．等附屬配件是否齊全安裝說明關於排油洷機圖示，僅作示意參考用。
2．安裝前先接上電源操作開關上之各項功能是否正常（馬達運軵照明）
將孔塞（俗稱塑膠恎 $M 4 * 30 \mathrm{~mm}$ ）塞人孔内，並配合吊鐵鑰题孔之孔位鎖上螺絲（ $\varphi 4 * 32 \mathrm{~mm}$ ）。（圖2－1）
勿直接安裝於破酸跕板或其他未有木角條補強之裝㣴木板上。
4．調整機體兩側之掛鉤（吊鐵），將機體䯮掛於螺絲上。（圖2－2）若為鹤機换新機，務必將檣上原有吊掛油機之舊螺絲金換新，以防止縩絲鍂銪蝕寚裂造成危險。
5．懸挂後，機體要保持一定水平。（安裝注意事項第7項已敘述） 6．排氣管之安裝位置
（1）排氣管於爈台正對窗戶之安裝：
敲下一方玻璃，安装一塊穿有彎管大的合板，排氣管由此孔穿出 －不得損檀壁面。（圖2－3）
（2）瓦斯爐不鄰近窗戶時：
A．選擇最近瓦斯爐可通向室外之窗戶，裝設排氣管穿窗而出。 B．或選最近瓦斯爐，可通向室外之臓壁（非隔間諧壁）打洞，奨設排氣管穿檣而出。
＊排氣管之安裝須適當調整使厥氣排出。
7．鑽穿境洞：（圖2－4）
（1）先量好彎管正對濇面位置。


8．裝設排氣管：（圖2－5）
將排氣管之一端套入合適之風管座，並将風管座端固定於機體出風口及排氣管另一端固定於排氣孔上。

註：有關排氣管之裝設，以上說明僅供參考，施工需請專業人員處理。

（三）安裝尺寸說明：（單位：mm）


1．嚴禁自行安裝，應由專業人員或持有國家證照之技術士來進行安裝，以確保安全。 2．使用超過五年之機器，其零件皆已老化，本公司提供免費安檢。
3．電線不得多條纏繞，或多條電源線（使用分接器）共用一個插座。
4．自然耗損性零件之更換，如燈具，免洗油杯．．．等，非屬一年保固範圍內。
5．本機使用規定電源為 $110 \mathrm{~V} / 60 \mathrm{~Hz}$ ，切勿使用非規定電源，以避免電器破壞之危險。
6．嚴禁鍋中燃火（當烹調燒酒雞之類食物，嚴禁鍋中燃火，以免火焰被吸入產生危險及燒毀排油煙機本體）。
7．如有零組件故障或損壞，欲更換時，請關閉電源或電源插頭拔掉再行更換，以免觸電或誤使馬達風葉運轉，致使受傷害（排油煙機運轉時勿將手或肢體置入風口，以免受傷害）。
8．每次使用後，請以軟布擦拭以保持機體外部潔淨，不可用水直接沖洗機體以免產生漏電或損壞馬達。
9．經常更換或清潔任何盛油或過濾裝置，以免油垢累積過多。
10．塑翏製零組件（如油杯，導油盤．．）嚴禁使用強酸或強鹼清潔劑浸泡清洗。
11．排油煙㙨之排氣不得排入由燃燒瓦斯或其他燃料的器具之排煙管道內。
12．JT－138．139．138A．139A．138S．139S．1839M．1839L等隱藏式油機玻璃擋板請勿重壓以防止滑軌斷裂造成玻璃擋板脫落，抽取玻璃擋板時，須同時由左右兩側以雙手抽取確保使用安全。
13．亳䬹時請同時啟動排油煙機，防止人體吸入過量油煙，有礙健康。
14．使用後請保持馬達風扇一分鐘運轉，可加強排除機內殘留油垢，延長使用壽命。
15．拆卸或清洗安裝時，請戴上棉布手套，以避免受傷。
16．定期依說明書指示清除機體油垢，常保機體潔淨以免機體燃火危險；若未依說明書執行清潔可能引起火災之危險。
17．本機僅供家庭廚房吸排油煙用途，勿移作其他商業或非家庭廚房吸排油煙之用途
用於非家庭用途及商業場所非屬保固範圍內。
18．電熱產品使用時，請勿外出。
19．若為舊機換新機，務必將檣上原有吊掛油機之舊螺絲釘換新，以防止螺絲釘鏽蝕斷裂造成危險。
20．本電器不預期供生理，感知，心智能力，經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
21．孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
22．當與烹䬹器具一起使用時，可觸及部件將會受熱，產生安全疑慮。
23．本產品可使用燈泡：白熾燈泡40W，LED燈泡10W／3W。

「台灣區瓦斯器材工業同業公會」建議：烘碗機，瓦斯爐，排油煙機，家用熱水器等設備，每 $\mathbf{5}$ 年須更新以保障安全。

4．拆除導油板清潔：

## 注意：

a．保養維修時，應將電源插頭拔掉。
b．為避免導油板意外掉下使衣服沾染油漬，必須以雙手拆除導油板。
（1）導油板之裝拆：
用雙手承托導油板，並往下拉開，使導油板與磁鐵鬆開 （圖6－1）；將導油板傾斜，再向上往前取出（圖6－2，圖6－3）。
（2）油煙機使用過久會積油於導油板內，因此應視實際情況最好每週清洗一次，請勿超過半個月，以免不易清洗潔淨。
（3）清洗時可使用中性清潔劑。
除手洗外，也可用洗碗機，但應選用低溫，短促的清潔程序。
（4）清洗後將導油板表面的水分擦拭乾淨
再重新裝回機體使用。
※為避免造成運轉而產生共振，導油板安裝至機體時
請務必向後推至貼平機殼底部。


## 5．鋁風管飾板施工說明：

a．先將鋁風管飾板固定片取一適當高度以塑膠栓及螺絲固定於油機本體上緣之牆上。
b．將鋁風管飾板與固定片以螺絲固定。
c．將鋁風管飾板順勢自然往下置於油機本體上，並將鋁風管飾板後緣折90度部份置於馬達機箱背面即可。


## A．標準型 ：

1．本機之操作
當欲使用時，可依所需觸按機體前方之開關按鍵。
按鍵說明：

| JT－138／139／138S／139S <br> JT－1202／1991S／1991M／1991L | JT－1331S／1331M／1331L | JT－1735S／1735M／1735L |
| :---: | :---: | :---: |
|  | $\\|$ 1 <br> O  |  |

## B．電熱型 ：

1．特色：
此一產品為本公司新研發之全國首創電熱片，全面風胃除油裝置，比傳統電熱除油熱傳導效率較高且全面區域除油效果強，安全，省電，耐用壽命長，風胃內部不易凝結油污。欲使用時，可依需求觸控機體前方之開關按鍵。

2．電熱除油裝置說明：
操作方法如下圖：（請於風葉停運轉時操作）

| JT－138A／139A |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | （o） | ＊ |
| LED電熱指示燈 （閃爍藍光） | 電熱除油開啟）關閉 | －風速低速 <br> O 風扇關閉 <br> ＝風速高速 | 電燈開啟／關閉 |

a．輕按一下電熱除油按鈕，電熱除油啟動15分，指示燈閃爍15分，15分後自動關閉電熱除油及指示燈，油機自動運轉風葉 30 秒（可強排除機內殘留油垢）後關閉。 b．電熱除油過程中，再按一下電熱除油按鈕，將立即中斷電熱除油，指示燈亦熄滅 ，油機自動運轉風扇30秒（可強排除機內殘留油垢）後關閉。
c．此控制為本公司專利：專利權第 I231354 號。

## C．玻璃觸控隱藏型 ：

1．本機之操作：
當欲使用時，可依需求觸按機體前方之開關按鍵。
按鍵說明：

| JT－1839M／1839L |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3 | $\|2\|$ | 1 | － | （1） |
| 風扇3速 | 風扇2速 | 風扇1速 | 照明 <br> 開啟／關閉 | 風扇 <br> 開啟／關閉 <br> 關閉風扇180秒 <br> 延遲運轉 <br> 待機指示（燈恆亮） |

※集油盤及集油杯之裝拆：
－當集油盤（或集油杯）內所盛之油汁已達八分滿，須隨時將油汁倒掉後用清潔劑清洗之，再裝回原固定位置。
－集油盤拆卸時只須將手撐住集油盤下端，向右轉動，集油盤就脫離。裝回時只將集油盤向左轉動，使油盤卡鉤鉤住油盤固定片為止即可。
－集油杯取出時只需用手將集油杯拉出來，裝回時將集油杯置之集油槽中，推入至底即可。
※本機可當排風機使用：
本機不僅使用於排除廚房的油煙氣，平時亦可作排風機使用，調節並維持室內清新的空氣。

## D．歐化型 ：

1．本機之操作：
當欲使用時，可依所需觸按機體前方之開關按鍵。
按鍵說明

| JT－1115L／1160L |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 2 | 6 | －＇大＇ | い |
| $\begin{aligned} & \text { 風 } \\ & \text { 㑒 } \\ & \text { 依 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 風 } \\ & \text { 嗃 } \end{aligned}$ | $\begin{gathered} \text { 風 } \\ \text { 速 } \\ \text { TURBO } \end{gathered}$ |  | 風震 <br> $\substack{\text { 闏 } \\ \text { 開 }}$ |

※風速TURBO鍵：按TURBO鍵時，馬達會以超高速運轉瞬間增強吸力，可應付大火快炒所產生之瞬間大量油煙。

集油杯之裝拆圖：


2．LED燈燈泡注意事項：
如燈泡故障請洽服務人員。

3．濾網拆裝及清洗方法：（請依使用頻率約一至三天清洗鋁濾網一次） a．將濾網卡榫往後推即可將濾網拆下。（如右圖）裝回時，只須將濾網下緣卡榫置入油機本體缺口，再將卡榫往後推即可裝回。
b．清洗方法：
（1）清洗時可用熱水沖洗表面及使用菜瓜布輕拭濾網後擦乾即可。
（2）油污份量過多不易清洗時，可將濾網置於滾水鍋內沸騰一分鐘即可去除油污。

（3）每餐煮食完畢即沖洗濾網，可常保濾網潔淨與吸力順暢。
（4）建議不定期更換濾網新品。（請洽經銷商）
A．埥經常清洗濾網，可保持排油煙機之最佳排煙效果。
B．經常清洗濾網可免除濾網内油污份量過多，導致油污經由煮食時遇熱融化滴油之可能。
C．建議每回煮食完畢，請以熱水沾濕抹布，摖拭主體下方邊框以免油污附著，導致遇熱融化滴油之可能。
D．嚴禁排油煙機下方煮食燒酒雞或鍋內點燃之物品，以免火焰被吸入產生危險及燒毀油機本體及濾網。

